

MERCHANT MARINE QUESTIONNAIRE WITH NRI DETAILS

ਐਨ ਆਰ ਆਈ ਵੇਰਵੇ ਦੇ ਨਾਲ ਵਪਾਰੀ ਸਮੁੰਦਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਵਲੀ

(To be filled by the Life to be Assured)/ (ਬੀਮਿਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਦੁਆਰਾ ਭਰਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ)

Name of Life To Be Assured:/ ਬੀਮਿਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਦਾ ਨਾਮ: _____

Proposal No.:/ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਸੰਖਿਆ: _____

Country of current residence:/ ਵਰਤਮਾਨ ਨਿਵਾਸ ਦਾ ਦੇਸ਼: _____

Name & Employer:/ ਨਾਮ ਅਤੇ ਮਾਲਕ: _____

1. What is your exact designation/job title/ ਤੁਹਾਡਾ ਸਹੀ ਅਹੁਦਾ / ਨੌਕਰੀ ਸਿਰਲੇਖ ਕੀ ਹੈ ?

2. What is your exact nature of duties?/ ਤੁਹਾਡੀ ਡਿਯੁਟੀ ਦੀ ਵਾਸਤਵਿਕ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਕੀ ਹੈ?

3. What percentage of your duties is manual/physical in nature?/ ਹੱਥੀ/ਭੌਤਿਕ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਡਿਯੁਟੀਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਤਿਸ਼ਤ ਕਿੰਨਾ ਹੈ ?

4. Do you dive as a part of your duties? No Yes (If yes, please also fill and submit the diving questionnaire)

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਡਿਯੁਟੀ ਦੇ ਭਾਗ ਵਜੋਂ ਗੋਤਾ ਲਾਉਂਦੇ ਹੋ? ਨਹੀਂ ਹਾਂ (ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਗੋਤਾਖੋਰੀ ਪ੍ਰਸ਼ਨਾਵਲੀ ਭਰੋ ਅਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰੋ)

5. What type of vessel do you work on? Passenger ship Container/Cargo vessel Cable laying /Fishing trawler /Oil tanker /Ships in coastal waters /War ships /Barge /Others (pls. specify)/ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਹਾਜ ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ ? ਯਾਤਰੂ ਜਹਾਜ ਕੰਟੇਨਰ / ਮਾਲਵਾਹਕ / ਜਹਾਜ ਕੇਬਲ ਵਿਛਾਉਣ ਵਾਲਾ / ਮੱਛੀਆਂ ਫੜਨ ਵਾਲਾ ਤਟਵਰਤੀ / ਤੇਲ ਟੈਂਕਰ / ਜਹਾਜ / ਜੰਗੀ ਜਹਾਜ / ਹੋਰ (ਕਿ ਕਰਕੇ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰੋ)

6. What is the tonnage of the vessel?/ ਜਹਾਜ ਦਾ ਭਾਰ ਕਿੰਨਾ ਹੈ ?

7. How many months in a year you are offshore?/ ਇੱਕ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੇ ਮਹੀਨੇ ਤੁਸੀਂ ਤਟ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ ?

8. What was the date of leaving for the last voyage?/ ਪਿਛਲੀ ਜਲ ਯਾਤਰਾ ਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਕੀ ਸੀ ?

9. Date of entry to India during current visit:/ ਵਰਤਮਾਨ ਫੇਰੀ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ:

10. When are you expected to leave on your next voyage?/ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਅਗਲੀ ਜਲ ਯਾਤਰਾ ਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਕਦੋਂ ਉਮੀਦ ਕਰਦੇ ਹੋ?

11. From which country do you board the ship/vessel?/ ਕਿਹੜੇ ਦੇਸ ਤੋਂ ਤੁਸੀਂ ਜਹਾਜ ਤੇ ਚੜ੍ਹਦੇ ਹੋ ?

12. Which all countries do you dock in?/ ਕਿਹੜੇ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਸੀਂ ਜਹਾਜ ਨੂੰ ਬੰਦਰਗਾਹ ਤੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ?

13. Please provide your address below:/ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹੇਠਾਂ ਆਪਣਾ ਪਤਾ ਦਿਉ:

Address Abroad only:/ ਸਿਰਫ ਵਿਦੇਸ਼ ਪਤਾ:

Passport details (Please provide copy of Passport):/ ਪਾਸਪੋਰਟ ਵੇਰਵੇ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਲਿਪੀ ਦਿਉ) :

a. Passport No. :/ ਪਾਸਪੋਰਟ ਨੰਬਰ.: _____ Issuing authority:/ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਧਿਕਾਰੀ _____

b. Issue date :/ ਜਾਰੀ ਮਿਤੀ _____ Valid up to:/ ਤਕ ਮਿਆਦ _____

Place of issue:/ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦਾ ਸਥਾਨ _____

c. Visa Details: Validity:/ ਵੀਸਾ ਵੇਰਵੇ : ਵੈਧਤਾ _____ Status :/ ਅਹੁਦਾ: _____

14. Will premiums be directly remitted from the country of your residence or from an account in India held solely/jointly by you? Pls. give details of your NRI Account:

ਕੀ ਪ੍ਰੀਮਿਅਮ ਸਿੱਧਾ ਤੁਹਾਡੇ ਨਿਵਾਸੀ ਦੇਸ਼ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਇਕੱਲਿਆਂ/ਸਮੂਹਿਕ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਖੋਲ੍ਹੇ ਗਏ ਖਾਤੇ ਤੋਂ ਭੇਜਿਆ ਜਾਵੇਗਾ? ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਐਨ ਆਰ ਆਈ ਖਾਤੇ ਦੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿਉ:

15. Have you ever had an illness/accident as a result of your occupation? Yes No.If yes, please give details

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਦੇ ਪਰਿਣਾਮ ਵਜੋਂ ਕਦੇ ਬਿਮਾਰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਐਕਸੀਡੈਂਟ ਹੋਇਆ? ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿਉ

16. Do you suffer from any health problems such as epilepsy etc.? Yes No If yes, please give details

ਕੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੋਈ ਸਿਹਤ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮਿਰਗੀ ਵਗੈਰਾ ਹੋਈ ਹੈ? ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿਉ

17. Is there any prosecution/legal proceeding initiated in the past or going on against you presently before any judicial forum/ authority in the country of your residence? If yes, please give details.

ਕੀ ਵਰਤਮਾਨ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਨਿਵਾਸੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਿਸੇ ਨਿਆਇਕ ਫੋਰਮ / ਅਧਿਕਾਰੀ ਦੇ ਸਾਮ੍ਹਣੇ ਤੁਹਾਡੇ ਖਿਲਾਫ ਜਾਂ ਅਤੀਤ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਮੁੱਕਦਮਾ/ ਨਿਆਇਕ ਕਾਰਵਾਈ ਹੈ? ? ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਜੇਕਰ ਹਾਂ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਵੇਰਵੇ ਦਿਉ

18. Name, Address, Contact details of your physician/family doctor in country of residence (if applicable):

ਨਿਵਾਸੀ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੇ ਚਿਕਿਤਸਕ/ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਡਾਕਟਰ ਦਾ ਨਾਮ, ਪਤਾ ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ ਦਿਉ ਜੇਕਰ ਲਾਗੂ ਹਨ):

Declaration by the Life To Be Assured:

I declare that the answers I have given are, to the best of my knowledge, true and that I have not withheld any material information that may influence the assessment or acceptance of this application. I agree that this form will constitute part of my application for life assurance with Canara HSBC Oriental Bank Of Commerce Life Insurance Company Ltd (the 'Company') and that failure to disclose any material fact known to me may invalidate the contract.

I am not restricted /prohibited from proposing for this policy of insurance under the laws of any country that I am subject to. I understand that my purchase of a policy of insurance from the Company may create legal, tax or other financial/ reporting obligations for me under the laws of the country of which I hold citizenship or reside in. I shall be solely responsible for undertaking and fulfilling any obligations that I may have under the laws of such country/ies and shall not hold the Company liable under any circumstance in the event of a default on my part in fulfilling the said obligations. I acknowledge and agree that any information provided by the Company is not intended to provide legal, accounting or tax advice and I shall not rely on the same in this regard. I will seek independent professional legal, accounting and tax advice prior to the purchase of the policy of insurance from the Company, where necessary.

ਬੀਮਿਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਦੁਆਰਾ ਘੋਸ਼ਣਾ :

ਮੈਂ ਘੋਸ਼ਣਾ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰੇ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਉੱਤਰ ਮੇਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਸੱਚ ਹਨ ਅਤੇ ਮੈਂ ਕੋਈ ਵੀ ਭੌਤਿਕ ਜਾਣਕਾਰੀ ਛੁਪਾਈ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜੋ ਇਸ ਅਰਜ਼ੀ ਦੀ ਸਵੀਕ੍ਰਿਤੀ ਜਾਂ ਮੂਲਾਂਕਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਇਹ ਫਾਰਮ ਮੇਰੇ ਜੀਵਨ ਦੇ ਕੈਨਰਾ ਐਚ ਐਸ ਬੀ ਸੀ ਉਰਿਐਂਟਲ ਬੈਂਕ ਆਫ ਕਾਮਰਸ ਲਾਈਫ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਕੰਪਨੀ ਲਿ ('ਕੰਪਨੀ') ਨਾਲ ਇਕਰਾਰ ਵਿੱਚ ਮੇਰੀ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣਨਗੇ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਗਿਆਤ ਕਿਸੀ ਵੀ ਭੌਤਿਕ ਤੱਥ ਦੇ ਖੁਲ੍ਹਣ ਦੀ ਅਸਫਲਤਾ ਤੇ ਮੇਰੇ ਇਕਰਾਰਨਾਮੇ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਕਿਸੀ ਵੀ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇਸ ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਲਈ ਮੈਂ ਵਰਜਿਤ /ਪ੍ਰਤਿਬੰਧਿਤ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਜਿਸਦੇ ਮੈਂ ਅਧੀਨ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸਮਝਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਕੰਪਨੀ ਤੋਂ ਮੇਰੇ ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀ ਖਰੀਦਣ ਤੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਮੇਰੇ ਲਈ ਕਨੂੰਨੀ, ਕਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਵਿੱਤੀ/ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਹੋ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਸ ਦੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਹੈ ਜਾਂ ਮੈਂ ਰਹਿੰਦਾ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਅਜਿਹੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੋਵਾਂਗਾ ਅਤੇ ਮੇਰੀ ਤਰਫੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਕਿਸੀ ਵੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੀ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਚੂਕ ਵਿੱਚ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗਾ। ਮੈਂ ਕਬੂਲਦਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਕੰਪਨੀ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਨੂੰਨੀ, ਲੇਖਾ ਜਾਂ ਕਰ ਸਲਾਹ ਲਈ ਨੀਯਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਉਸਤੇ ਭਰੋਸਾ ਨਹੀਂ ਕਰਾਂਗਾ। ਮੈਂ ਕੰਪਨੀ ਤੋਂ ਬੀਮਾ ਪਾਲਿਸੀ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿੱਥੇ ਜਰੂਰੀ ਹੋਵੇਗਾ ਕਨੂੰਨੀ, ਲੇਖਾ ਅਤੇ ਕਰ ਸਲਾਹ ਲਈ ਨਿਰਪੇਖ ਪੇਸ਼ੇਵਰ ਨੂੰ ਦੇਖਾਂਗਾ।

Date & Place:/ ਮਿਤੀ ਅਤੇ ਸਥਾਨ:

Signature of Life To Be Assured/ ਬੀਮਿਤ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਦਸਤਖਤ

Declaration, if this form is signed in Vernacular/Thumb Impression:

I, _____ son / daughter of _____, an adult residing at _____ hereby declare that the contents of this form have been duly explained to me in _____ language and have been understood by me.

(Signature of the customer) _____ Date _____ Contact No. _____

ਘੋਸ਼ਣਾ, ਜੇਕਰ ਇਹ ਫਾਰਮ ਮਾਤਭਾਸ਼ਾ/ਅੰਗੂਠੇ ਦੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਵਿੱਚ ਹਸਤਾਖਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੋਵੇ:

ਮੈਂ, _____, ਦਾ ਪੁੱਤਰ/ਦੀ ਪੁੱਤਰੀ, _____ ਦਾ/ਦੀ ਨਿਵਾਸੀ ਇੱਕ ਵਿਅਕਤ ਇੰਜ ਕਰਕੇ ਇੱਥੇ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰਦਾ/ਕਰਦੀ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਫਾਰਮ ਦੀ ਸਮਗਰੀ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ _____ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਸਮਝ ਲਿਆ ਹੈ।

(ਗਾਹਕ ਦੇ ਹਸਤਾਖਰ) _____ ਮਿਤੀ _____ ਸੰਪਰਕ ਨੰ. _____

Instruction & Disclaimer:/ ਹਿਦਾਇਤ ਅਤੇ ਇਨਕਾਰ :

- Kindly fill in the details in Hindi/English only.
ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਹਿੰਦੀ/ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਵੇਰਵੇ ਭਰੋ।
- In the event of any disagreement in interpreting the content, English version will prevail.
ਸਮੱਗਰੀ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਵਿੱਚ ਕਿਸੀ ਮਤਭੇਦ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚ, ਅੰਗ੍ਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਨ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।